

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **59 (1941)**

Heft 149

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern Samstag, 28. Juni 1941 Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern, Samedi, 28 juin 1941 Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen 59. Jahrgang - 59<sup>me</sup> année Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft Supplément mensuel: La Vie économique Supplémento mensile: La Vita economica

N° 149 Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden...

N° 149 Rédaction et Administration: Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste...

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 99904-99923. Continentale Linoleum-Union, Zürich.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Welsung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des KIAA betreffend Quotenfestsetzung für den Monat Juli 1941. Instructions de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT concernant la fixation des contingents pour le mois de juillet 1941.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkureröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf weichen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzudeuten bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuliegen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (909) Verlassenschaftsliquidation. (B.-G. 193 und 231)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der Wanner Anna, geb. Wartmann, von Etzelkofen (Bern), Sattlerei und Tapeziererei, Sport- und Reitartikel, Brühlgasse 31, St. Gallen. Eröffnung der Verlassenschaftsliquidation: 20. Juni 1941. Eingabefrist: Bis 19. Juli 1941.

Kt. Graubünden Konkursamt Chur (910)

Gemeinschuldnerin: Beteiligungsaktiengesellschaft in Liq., in Chur. Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1941. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Juli 1941, nachmittags 2 Uhr 30. Eingabefrist: Bis 28. Juli 1941.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (917)

Faillie: Défense juridique des industriels, commerçants et assurés «DECA», S.à.r.l., à Lausanne. Date du prononcé: 17 juin 1941. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions des créances: 18 juillet 1941.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (918)

Faillie: Société Anonyme d'Exploitation du Jardin Zoologique de Genève, ayant son siège à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1941. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 25 juin 1941. Délai pour les productions: 18 juillet 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.) Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen. La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais, Verfahren geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Höttingen-Zürich (916<sup>2</sup>)

Ueber die Genossenschaft «Warner» Vertriebs-Gesellschaft in Liq., mit Sitz Sonnhaldenstrasse 12, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Juni 1941 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 24. Juni 1941 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1941 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von vorläufig Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern Konkursamt Bern (911)

Gemeinschuldner: Flückiger Ernst Johann, Kaufmann (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft B. de Rigo und E. Joh. Flückiger), wohnhaft Länggasstrasse 29, in Bern. Datum der Eröffnung: 17. Juni 1941. Depositionsfrist: 8. Juli 1941. Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Bern Konkursamt Bern (912)

Gemeinschuldner: de Rigo Bruno, Kaufmann (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft B. de Rigo und E. Joh. Flückiger), wohnhaft Efingerstrasse 43, in Bern. Datum der Eröffnung: 17. Juni 1941. Depositionsfrist: 8. Juli 1941.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Bern Konkursamt Bern (913)

Gemeinschuldner: Schmid Ernst, Autogarage, Muristrasse 64, Bern. Datum der Eröffnung: 17. Juni 1941. Depositionsfrist: 8. Juli 1941. Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (919)**  
 Gemeinschuldner: Honegger-Thuer Wilfried, wohnhaft Im Zimmerhof 4, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «Honegger & Cie.», in Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1941.  
 Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 24. Juni 1941.  
 Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 8. Juli 1941.  
 Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Teufen (920)**  
 Ueber den zahlungsunfähigen Buttliger Heinrich, Naturheilpraxis mit chemischem und Kräuter-Laboratorium, Watt, Niederteufen, ist durch Entscheid des Konkursrichters amtes Mittelland i. V. vom 24. Mai 1941 das Konkursverfahren angeordnet, dasselbe aber mit Verfügung der gleichen Amtsstelle vom 24. Juni 1941 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1941 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (914)**  
 Das Konkursverfahren über Gretener Oskar, Gemüsehandlung, Winkelriedstrasse 60, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 25. Juni 1941 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (915)**  
 Gemeinschuldner: Widmer Adolf, Handel in Tabakwaren, Zürcherstrasse 289, wohnhaft Rickenstrasse 20, St. Gallen.  
 Das Verfahren im vorerwähnten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 20. Juni 1941 geschlossen worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (921)**  
 Der unterm 16. November 1940 über Kümmerli Otto, Bäcker, früher in Basel, nun in Källiken, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zofingen vom 31. Mai 1941 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Eidg. Amt für das Handelsregister**  
 BERN Moserstrasse 2, I.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen.  
 Vorherige Anmeldung erwünscht.  
 Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1941. 26. Juni. Die «Rapid» Werkzeugmaschinenfabrik Uster A.-G. («Rapid» Fabrique de machines-outils Uster S.A.) («Rapid» Machine Tool Works Uster Ltd.), in Uster (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1710), hat am 17. Juni 1941 eine teilweise Statutenrevision durchgeführt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet Gebr. Mägerle A.-G. Uster, Fabrik für Werkzeugmaschinen und Vorrichtungsbau. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des bisher unter der Firma «Rapid» Werkzeugmaschinenfabrik Uster A.-G., früher «A.-G. Fritz Wunderli», Uster, geführten Unternehmens. Die Gesellschaft befasst sich mit der Fabrikation von Schleif- und andern Spezialwerkzeugmaschinen, von Vorrichtungen, Lehren und Spezialmesswerkzeugen sowie der Uebernahme von Vertretungen. Ernst Stiefel-Kern, Edwin Rothenhofer und Richard Brunner-Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Richard Brunner ist nun Direktor mit Einzelunterschrift. Als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurden gewählt Karl Mägerle, als Präsident, und Max Mägerle, als Vizepräsident, beide von Winterthur, in Effretikon-Illnau. Die Prokura von Gottlieb Thalman ist erloschen.

26. Juni. Unter dem Namen **Oksport Fürsorgestiftung** ist mit Sitz in Zürich durch öffentliche Urkunde vom 9. Mai 1941 eine Stiftung errichtet worden, zum Zwecke der Fürsorge für langjährige, noch im Dienst stehende oder in den Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte der Firma «Oksport A.-G.», in Zürich, und für deren Angehörige, insbesondere wenn sie infolge Alters, Krankheit oder Todes des Ernährers in Not geraten sind. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind: Emanuel Oeh, von Genf, in Zürich, Präsident; Ernst Luchsinger, von und in Zürich, und Walter Hagenbuecher, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 56, in Zürich 1, bei der Firma Oksport A.-G.

26. Juni. Pensionskasse der Schweizerischen Bankgesellschaft, Stiftung, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 507). Der bisherige Präsident Dr. Rudolf Ernst, von und in Winterthur, ist nun Ehrenpräsident. Neu wurde als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates gewählt Dr. h. c. Paul Jaberg, von Radelfingen, in Zürich. Der Ehrenpräsident, der Präsident und die beiden Vizepräsidenten zeichnen zu zweien kollektiv oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Beteiligungen. — 26. Juni. **Duwa Aktiengesellschaft, in Zürich** (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2825), Verwaltung von

Beteiligungen an andern Unternehmungen. Walter Badertscher ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als einziger Verwaltungsrat gewählt Fritz Kamm, von Kerzen (Glarus), in Zug, welchem Einzelunterschrift erteilt ist. Das Geschäftslokal befindet sich Hallenstrasse 21, in Zürich 8 (bei Gustav Frei).

26. Juni. Die **Spiegel A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 5. April 1941, Seite 670), Fabrikation und Vertrieb von Glas, Spiegeln, Möbeln usw., hat am 17. Juni 1941 in Revision der Statuten die Firma abgeändert in **Spag A.-G. für Möbel und Spiegel**.

Sanitäre und Heizungsanlagen usw. — 26. Juni. **Joseph Rothmayr, Ing.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1939, Seite 1701), Installationen sanitärer und Heizungsanlagen usw. Die Prokura von Rudolf Spörri ist erloschen.

Börsenagentur für Waren. — 26. Juni. Das Handelsgericht des Kantons Zürich hat mit Urteil vom 24. April 1940, bestätigt durch Urteil des Bundesgerichtes vom 25. November 1940, die Kollektivgesellschaft **Coppetti & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1940, Seite 2054), Börsenagentur für Waren mit Cif-Abteilung, auf den 30. April 1940 aufgelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jakob Ast unter der Einzelfirma «Jakob Ast», in Zürich, fortgesetzt.

Warenbörsenagentur, Import. — 26. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Ast**, in Zürich, ist Jakob Ast, von Wimmis (Bern) und Zürich, in Zürich 1. Die Firma setzt das Geschäft der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Coppetti & Co.», in Zürich, fort. Import von Waren aller Art und Warenbörsenagentur. Bleicherweg 5.

Möbel- und Dekorationsstoffe. — 26. Juni. Inhaber der Firma **J. Coray**, in Zürich, ist Jakob Coray-Haag, von Waltensberg (Graubünden) in Zürich 8. Einzelprokura ist erteilt an Clara Coray geb. Haag, in Zürich, Ehefrau des Inhabers. Vertretungen und Handel en gros in Möbel- und Dekorationsstoffen. Florastrasse 29.

Filmstoffe usw. — 26. Juni. Die Firma **Jullus Marx**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1938, Seite 578), Vertrieb von Filmstoffen usw., ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zeitschriften usw. — 26. Juni. Die **Helco A.G. (Helco S.A.)**, Vertrieb von Zeitschriften der Textilmoden-Branche usw., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1941, Seite 811), nach St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1941, Seite 1219) verlegt. Die Firma wird in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
 Bureau Bern

Zentralheizungen. — 1941. 26. Juni. Firma **E. Ruef**, Zentralheizungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1939, Seite 790). Einzelprokura wurde erteilt an Eugen Friedrich Stahel, von Nürensdorf (Zürich), in Bern.

Spezereien, Kurzwaren. — 26. Juni. Die Firma **Frau Zimmermann-Haller**, Spezereihandlung und Kurzwaren, mit Sitz in Kirchlindach (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1935, Seite 135), wird infolge Abtretung im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an «Frieda Zimmermann», Kirchlindach.

Inhaberin der Firma **Frieda Zimmermann**, in Kirchlindach, ist Frieda Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Kirchlindach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Zimmermann-Haller», in Kirchlindach. Spezereihandlung und Kurzwaren.

26. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Rabatt-Sparverein Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 254 vom 29. Oktober 1938, Seite 2324), ist der Präsident Oskar Christener ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 12. Februar 1940 gewählt der bisherige Vizepräsident Hans Tanner. In seiner Sitzung vom 27. Februar 1940 hat der Vorstand als neuen Vizepräsident bezeichnet den bisherigen Aktuar Gottfried Büchler und als neuen Aktuar Ernst Schmid, von und in Bern. In der Vorstandssitzung vom 1. April 1941 wurde als Geschäftsführer ernannt Karl Thieleter, von und in Bern. Die Unterschrift des Geschäftsführers Ferdinand Aebi-Blumer ist erloschen. Namens der Genossenschaft zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär/Aktuar oder dem Geschäftsführer.

26. Juni. **Baugenossenschaft Neue Könizstrasse**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1934, Seite 1947). Hermann Christen ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als neues Mitglied gewählt Hans Merz, von Beinwil am See, in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder je mit einem andern Vorstandsmitglied.

Rohprodukte. — 26. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Kohler-Bohler**, in Bern, ist Friedrich Kohler, von Meiringen, in Bern. Handel mit Rohprodukten. Neufeldstrasse 1.

Tief- und Strassenbau. — 26. Juni. Inhaber der Firma **Hans Zaugg-Sägesser**, in Bern, ist Hans Zaugg, von Lützelflüh, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Martha geb. Sägesser, in Bern. Tief- und Strassenbau. Neubrückstrasse 99.

**Bureau Biel**

Liegenschaftsvermittlung. — 24. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Paul Grossen**, in Biel, ist Paul Grossen, von Kandergrund, in Biel. Liegenschaftsvermittlung. Jurastrasse 9.

Manufakturwaren. — 26. Juni. **A. Jordi-Kocher Aktiengesellschaft**, Manufakturwaren en gros, in Biel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1935, Seite 694). Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Hilda Jordi geb. Trösch, von Gondiswil, in Nidau.

26. Juni. **La Riga, fabrique de décolletages, S.à.r.l.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 7. März 1940, Seite 442). Die Gesellschaft hat in der Gesellschafterversammlung vom 7. Mai 1941 die Statuten revidiert. Der geschäftsführende Gesellschafter Marius Georges Imhoff ist ausgeschieden. Die beiden andern Gesellschafter haben seine Stammeinlage von Fr. 15.000 übernommen, und zwar Charles Rais mit Fr. 8.000 und Albert Guye mit Fr. 7.000. Das Stammkapital beträgt wie bisher Fr. 45.000 und ist voll liberriert. Gesellschafter sind: Charles Rais mit einer Stammeinlage von Fr. 23.000 und Albert Guye mit einer Stammeinlage von Fr. 22.000. Die Kollektivunterschriften Marius Georges Imhoff und Albert Guye sind erloschen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

Wein, Kolonialwaren. — 1941. 24. Juni. **Eduard Bürl**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1935, Seite 493). Der Inhaber hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Littau verlegt und verzigt als Geschäftsnatur: Handel und Vertretung in Wein und Kolonialwaren. Stollberg (Post Luzern).

Schiffsmotoren, Motorboote usw. — 24. Juni. Die Firma **Werner Risch**, Handel und Import in und Fabrikation von Schiffsmotoren, Motorbooten usw., in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1937, Seite 2229) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1941, Seite 1211) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

Köhlerereien. — 25. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Oekonom**, Einrichtung von Köhlerereien in waldigen Berggegenden usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1941, Seite 1023) wird infolge Einstellung des Konkursverfahrens gemäss Art. 66, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung nach durchgeführter Liquidation von Amtes wegen gestrichen.

25. Juni. **Immobilien-Gesellschaft LUCERNACASA A.G.**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1807). Zu Prokuristen wurden ernannt **Adolf Voegelin**, von und in Riehen, **Max Refer**, von und in Basel, und **Charles Barrier-von Erlach**, von Zürich, in Uetikon am See. Sie führen Kollektivunterschrift zusammen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1941. 9. Juni. Auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1941 besteht mit Sitz in Sarnen eine Aktiengesellschaft unter der Firma **Société financière d'Expansion Commerciale et Industrielle S.A. «Sfinde»**, welche die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und den Betrieb von solchen im In- und Auslande sowie jede andere damit in Verbindung stehende Tätigkeit bezweckt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Amtliches Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, zurzeit aus 2. Es sind dies, gestützt auf eine Ermächtigung gemäss Art. 711, Abs. 2, OR: **Gregori Messen Jaschin**, aus Lettland, in Sarnen, Präsident, und **Dr. jur. Hans Ming**, von Lungern, in Giswil; sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Advokaturbureau Dr. Ming, in Sarnen.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Otten-Gösger

Restaurant. — 1941. 24. Juni. **Frau Fehmann-Loew**, Betrieb des Restaurants zur Schmiedstube, in Olten (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juni 1939, Seite 1378). Die Firma wird abgeändert in **Frau Scheibler-Loew**. Die Firmainhaberin heisst nun **Adele Scheibler geb. Loew** und ist Bürgerin von Mönthal, wohnhaft in Olten.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Immobilien. — 1941. 23. Juni. **Agezet Basel**, Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 671), Erwerb von Liegenschaften usw. In der Generalversammlung vom 18. Juni 1941 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Betrieb einer Zeitungs-, Buch- und Akzidenzdruckerei, ferner der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie der Abschluss von Geschäften, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital von Fr. 60.000 ist durch Ausgabe von 880 neuen Aktien um Fr. 440.000 erhöht worden auf Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—7 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: **Jean Hegnauer**, von Basel und Seengen, in Lausanne; **Dr. Armin Meili**, von und in Zürich; **Hans Müller**, von Murgenthal, in Aarberg; **Dr. Rudolf Schwabe-Winter**, von und in Basel, und **Gottlieb Vogt-Schild**, von und in Solothurn. Diese sind das bisherige, zum Präsidenten ernannte Mitglied **Dr. Fritz Hagemann**, zeichnen je zu zweien.

Maschinenhandel usw. — 23. Juni. **Reiss & Co.**, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1195), Handel in Maschinen usw. Geschäftslokal: Petersgasse 2.

Kohlen usw. — 23. Juni. **Gerspach Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1938, Seite 2301), Import von Koks usw. Zu einem Prokuristen wurde ernannt **Etienne Gisler**, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

Wirtschaft. — 23. Juni. Inhaber der Einzelfirma **E. Pfister**, in Basel, ist **Edwin Pfister-Hugener**, von Bubikon (Zürich), in Basel. Wirtschaftsbetrieb Gasstrasse 88.

Spezereien. — 23. Juni. Inhaber der Einzelfirma **G. Bonini-Brugger**, in Basel, ist **Giuseppe Bonini-Brugger**, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau **Rosine Bonini-Brugger**. Spezereihandlung, Fasanenstrasse 123.

24. Juni. **Ida Barel-Stiftung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2866). Zum Mitglied des Stiftungsrates wurde bestellt **Alfred Fuchs**, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zu zweien.

24. Juni. **Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 27. Oktober 1939, Seite 2186). Die Unterschrift des Prokuristen **Edouard Koechly** ist erloschen.

Holzhandel usw. — 24. Juni. **Holfa A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1043), Handel mit Hölzern usw. Das Grundkapital von Fr. 10.000 ist nunmehr voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 19. Juni 1941 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 10.000 wurde durch Ausgabe von 200 neuen Aktien auf Fr. 50.000 erhöht, eingeteilt in 250 Namenaktien von Fr. 200. Einbezahlt sind Fr. 20.000, wovon Fr. 14.000 durch Verrechnung. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Granitgeschäft. — 24. Juni. **Gebrüder Ruggeri**, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1015), Granitgeschäft. Als weiterer Gesellschafter tritt in die Gesellschaft ein **Giuseppe Ruggeri-Carobbio**, von Iragna (Tessin), in Basel.

25. Juni. **Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 30). Aus dem Verwaltungsrat ist **Georg Fürstenberger-VonderMühl** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Paul Gloor-Koechlin**, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Juni. **Basler Rückversicherungs-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 30). Aus dem Verwaltungsrat ist **Georg Fürstenberger-VonderMühl** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Paul Gloor-Koechlin**, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Juni. **Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2595), Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist **Eduard Greuter** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Direktors **Carl Roesch** und des Prokuristen **Josef Bischof** sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **André Jeannot**, von Les Brenets, in Auviazier. Er führt die Unterschrift zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten. Der bisherige stellvertretende Direktor **Hans Haller** wurde zum Direktor ernannt. Das Verwaltungsratsmitglied **Carlo Mollwo** wohnt jetzt in Prilly (Waadt).

25. Juni. Die **Oberrhein, Reederei & Kohlenhandels-Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1934, Seite 2437), Schiffsbetrieb usw., hat in der Generalversammlung vom 12. März 1941 ihre Statuten geändert. Der Zweck wird auf die Weiterverarbeitung von Kohlen ausgedehnt. Die Verwaltung besteht nunmehr aus 1—7 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus der Verwaltung ist **Dr. Ernst Thalman** infolge Todes ausgeschieden. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: **Wilhelm Tengelmann**, deutscher Staatsangehöriger, in Herne (Westfalen), nunmehr Präsident der Verwaltung; **Wilhelm Kellermann**, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim; **Dr. Emil Schmid**, von und in Zürich, und **Dr. Ernst Kron**, von Basel, in Riehen. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien; die Einzelunterschrift des bisherigen Präsidenten **Carl Brenner-Bonger** ist erloschen. Der Prokurist **Hans Meyer** wohnt nunmehr in Neu-Allschwil.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Travaux d'amélioration du sol. — 1941. 25 juin. La raison **Victor Béguin**, travaux d'amélioration du sol, à Cernier (F. o. s. du c. du 22 mars 1910, n° 75, page 509), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Travaux d'amélioration du sol, etc. — 25 juin. Le chef de la maison **Eric Béguin**, Successeur de **Victor Béguin**, à Cernier, est **Eric-Victor Béguin**, fils de feu **Victor Béguin**, originaire de Rochefort, domicilié à Cernier. Entreprise de travaux d'amélioration du sol et entreprise de bâtiments. Bureau: à Cernier (La Maison).

## Genf — Genève — Ginevra

1941. 24 juin. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 20 juin 1941, il a été constitué sous la raison sociale de **Editions du Milieu du Monde S.A.**, une société anonyme ayant pour objet l'édition d'œuvres littéraires, leur impression et leur vente. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 60.000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. **James Rosset**, du Locle (Neuchâtel) et de la Chaux (Vaud), à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Siège social: Rue de Hesse 8—10.

## Ediz. Ami für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 9904.

Date de dépôt: 8 mai 1941, 15 h.

F.A.G. Société Anonyme, 7, Rue de Genève, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Colles et encres pour les-arts graphiques.



N° 9905.

Date de dépôt: 17 mai 1941, 13 h.

Litex produits textiles Woog, 6, Rue Ch. Monnard, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils d'exposition et d'étalage en tous genres. Glaces et verres de sécurité.





Nr. 99906. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1941, 12 Uhr.  
Heer & Co. A.-G. Oberuzwil, Wiesenthal, Oberuzwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aus Kunstseide und Baumwolle mit Kunstseide gemischt.

## HACEVISC

Nr. 99907. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1941, 12 Uhr.  
Heer & Co. A.-G. Oberuzwil, Wiesenthal, Oberuzwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Doppelzwirne und Mischzwirne aus Zellwolle, Wolle, Baumwolle, Seide, Kunstseide, Leinen, Jute, Ramie.

## RORUZ

N° 99908. Date de dépôt: 30 mai 1941, 18 h.  
Guido Mayer, 9, Rue du Port-Franc, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de ménage et de table.



Nr. 99909. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1941, 18¼ Uhr.  
Joseph Nussbaumer, St.-Albanvorstadt 84, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Berechnungsvorrichtungen, wie Rasensprenger und dgl. sowie Teile von solchen.

## INUS

Nr. 99910. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1941, 12 Uhr.  
Brann A.-G. (Brann S.A.), Bahnhofstrasse 75, Zürich 1 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Kaffee und Kaffee-Ersatzmittel.



N° 99911. Date de dépôt: 9 juin 1941, 18 h.  
Charles Jeanneret, Rue du Doubs 93, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 48719. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1941.)

Montres, mouvements et pièces détachées.



Nr. 99912. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1941, 19 Uhr.  
Werner Aschwanden, Wesemlinstrasse 38, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerieartikel, pharmazeutische und kosmetische Produkte.

*Chanolette*

Nr. 99913. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1941, 19 Uhr.  
Werner Aschwanden, Wesemlinstrasse 38, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerieartikel, pharmazeutische und kosmetische Produkte.

*Crème mongol*

Nr. 99914. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1941, 19 Uhr.  
Werner Aschwanden, Wesemlinstrasse 38, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerieartikel, pharmazeutische und kosmetische Produkte.



N° 99915. Date de dépôt: 13 juin 1941, 18 h.  
Magnétos Lucifer, 14, Route de St-Julien, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 50206. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1941.)

Appareils magnéto-dynamos servant à l'éclairage de tous genres de véhicules fonctionnant sur terre, sur l'eau ou dans les airs; lampes de poche à magnéto.

" LUCIFER "

N° 99916. Date de dépôt: 13 juin 1941, 20 h.  
C. F. Ferster Société Anonyme (C. F. Ferster Aktiengesellschaft) (C. F. Ferster Limited), Dammstrasse 5, Baden (Argovie, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques, produits hygiéniques, articles de toilette, produits chimiques pour préparer des produits cosmétiques et hygiéniques, eaux de senteur, parfums.

## Melian

N° 99917. Date de dépôt: 14 juin 1941, 4 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Caramels aux fruits.



Nr. 99918. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1941, 8 Uhr.  
Wein A.G., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, Liköre, geistige und alkoholfreie Getränke, Vermouths

## DUCHESSE

Nr. 99919. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1941, 12½ Uhr.  
W. Frick-Glass A.-G., Altstetterstrasse 105/107, Zürich 9 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 49944 von Walter Frick-Glass, Altstetten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1941 an.)

Chemische Produkte, chemisch-technische Produkte, Farben, Anstrichmittel.

## Sidérol

Nr. 99920. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1941, 12½ Uhr.  
Alfred Sutter, Oberhofen bei Mönchwil (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 49972 von A. Sutter vormals Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen-Mönchwil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1941 an.)

Reinigungs- und Putzmittel, speziell für Hirschleder- und Tuschuhe.

## Chamoisine

Nr. 99921. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1941, 16 Uhr.  
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## SEDANTOINAL

Nr. 99922. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1941, 19 Uhr.  
Fritz Bosshardt, Solothurnerstrasse 29, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Quecksilber-Vertikalschalter und Quecksilber-Kontaktthermometer.

## FRIBOS

Nr. 99923. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1941, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat.

## AMANOL "SIEGFRIED"

### Transmissions — Uebertragungen

Nr. 87401. — Vve Joseph Goldenblum, Lausanne (Suisse). — Transmission à Georges Goldenblum, Rue Etraz 2, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 24 juin 1941.

Nr. 88578. — Bach, Olten (Schweiz). — Uebertragung an Badro A.-G. Olten, Dornacherstrasse 10, Olten (Schweiz). — Eingetragen am 24. Juni 1941.

Nr. 70698. — Madame Marguerite Voruz, Lausanne (Suisse). — Transmission à « VICTORY » Thés S.A., Avenue de Béthusy 32, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 24 juin 1941.

### Löschungen — Radiations

Nrn. 63479, 84541. — Cigarettenfabrik Austria A.G. Dübendorf-Zürich, Dübendorf (Schweiz). — Am 21. Juni 1941 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 98623. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). — Warenangabe eingeschränkt auf « Farbstoffe zum Färben von anodisch oxydiertem Aluminium. — Eingetragen am 21. Juni 1941.

Nr. 88187. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). — Aus der Warenliste dieser Marke werden « Parfümerien und kosmetische Mittel » gestrichen. — Eingetragen am 21. Juni 1941.

### Berichtigung — Rectification

Nr. 99767. — Die Firma des Hinterlegers lautet Gottfr. Maag (nicht « Haag ». — Eingetragen am 21. Juni 1941.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

### Continentale Linoleum-Union, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 26. Juni 1941 hat beschlossen, unser Aktienkapital von Fr. 13,400,000 auf Fr. 2,680,000 herabzusetzen. Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts Kenntnis gegeben. Demnach können dieselben von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an binnen zwei Monaten, unter Anmeldung ihrer Forderungen an das Notariat und Konkursamt Zürich-Alstadt, Talstrasse 25, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A. A. 147<sup>2</sup>)

Zürich, den 26. Juni 1941.

Continentale Linoleum-Union.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Zuteilung von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch sowie Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen — Quotenfestsetzung für den Monat Juli 1941

Die Sektion für Chemie und Pharmazutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 4 B des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 26. Februar 1941 und in Anwendung ihrer Verfügung Nr. 1 B vom 26. Februar 1941, verfügt:

1. Für den Monat Juli 1941 wird Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch im Rahmen des nachgewiesenen Bedarfes zugeteilt.

2. Die Lieferanten von Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen sind ermächtigt, an die Kontingentsinhaber im Juli 1941 maximal folgende Mengen zu liefern:

Gasolin; Leichtbenzin;	} 50% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.
Siedegrenzenbenzin;	
Rotalin; Diuan;	
Benzol; Xylol;	} 60% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.
Solvent-Naphta;	
White Spirit;	30% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.

Benzin Ph. H.V. und	} 100% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.
Petroläther;	

Toluol: der chemischen Industrie, sofern Toluol nicht durch andere Produkte ersetzt werden kann, 50% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939; der Lackindustrie 20% des durchschnittlichen Monatsbezuges in der erwähnten Periode; im letzten Fall können 40% ersetzt werden durch 20% Benzol und 20% Xylol oder Solvent-Naphta.

3. Die Sektion für Chemie und Pharmazutika behält sich vor, die Zuteilung von Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen im Einzelfalle zu reduzieren, sofern die festgesetzte Quote den nachgewiesenen Bedarf übersteigt.

4. In Ergänzung zu Art. 8 der Verfügung Nr. 1 B der Sektion für Chemie und Pharmazutika vom 26. Februar 1941 wird noch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Kontingentsübertragungen und Quotenabtretungen nicht nur zwischen Lieferanten, sondern auch zwischen Konsumenten der vorgängigen schriftlichen Genehmigung der Sektion für Chemie und Pharmazutika bedürfen.

Die Lieferanten dürfen Quoten in rationierten Produkten nur an Kontingentsinhaber abliefern. 149. 28. 6. 41.

### Instructions

de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant l'attribution de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, ainsi que la fixation des quotes-parts de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques pour le mois de juillet 1941

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 4 B du département fédéral de l'économie publique du 26 février 1941 et aux fins d'appliquer sa propre ordonnance n° 1 B du 26 février 1941, arrête:

1. Pour le mois de juillet 1941, il ne sera attribué de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques que dans la mesure des besoins prouvés.

2. Au mois de juillet 1941, les fournisseurs de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques sont autorisés à livrer aux titulaires de contingents les quantités maxima sous-indiquées des produits suivants:

Gazoline;	} 50 pour cent des achats mensuels moyens pendant la période du 1 <sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939.
Benzine légère;	
Benzine fractionnée;	
Rotaline; Diuane;	} 60 pour cent des achats mensuels moyens pendant la période du 1 <sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939.
Benzol; Xylol;	
Solvent-Naphta;	} 30 pour cent des achats mensuels moyens pendant la période du 1 <sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939.
White spirit;	

Benzine ph. H.V. et	} 100 pour cent des achats mensuels moyens pendant la période du 1 <sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939.
éther de pétrole;	

Toluol: Dans l'industrie des produits chimiques, en tant que le toluol ne peut être remplacé par d'autres produits, 50% des achats mensuels moyens pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939; dans l'industrie de la laque, 20% des achats mensuels moyens pendant la dite période; dans ce dernier cas, 40% peuvent être remplacés par 20% de benzol et 20% de xylol ou de solvant-naphta.

3. La section des produits chimiques et pharmaceutiques se réserve de réduire dans des cas d'espèce les attributions de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques en tant que les contingents fixés dépassent les besoins prouvés.

4. Aux fins de compléter l'art. 8 de l'ordonnance n° 1 B du 26 février 1941 de notre section, nous spécifions encore expressément que les transferts de contingents et les cessions de quotes-parts mensuelles entre fournisseurs ou entre consommateurs doivent faire l'objet d'une approbation écrite et préalable de la section.

Les fournisseurs n'ont le droit de livrer des produits rationnés qu'aux titulaires de contingents. 149. 28. 6. 41.

## 4 1/2 % - Anleihe der Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal von Fr. 4,500,000 von 1930

Gemäss Art. 4 der auf den Obligationen gedruckten Anleihebestimmungen werden von obigen Anleihen gemäss Verwaltungsratsbeschluss Fr. 300,000.— gleich 300 Obligationen à Fr. 1000.— per 31. Dezember 1941 zurückbezahlt. Mit dem Verfall hört für diese Obligationen jede weitere Verzinsung auf.

Vor Notar und Zeugen wurden ausgelost:

10	364	813	1196	1576	1997	2404	2935	3506	4011
14	371	818	1224	1584	2012	2408	2957	3514	4017
26	372	834	1236	1612	2034	2436	2978	3517	4027
42	406	861	1234	1617	2040	2466	2981	3538	4039
63	412	874	1251	1627	2083	2487	2996	3550	4058
69	420	912	1274	1620	2102	2527	3022	3565	4078
72	421	921	1286	1643	2120	2528	3036	3568	4093
80	457	933	1288	1654	2124	2548	3058	3589	4150
124	466	961	1292	1663	2131	2551	3062	3607	4165
147	473	976	1294	1690	2137	2562	3076	3615	4166
154	483	988	1296	1722	2148	2564	3091	3619	4199
157	485	991	1299	1736	2169	2617	3108	3621	4204
159	513	1009	1306	1737	2189	2623	3125	3635	4218
174	534	1025	1309	1757	2192	2655	3189	3654	4226
180	537	1026	1355	1807	2198	2665	3213	3677	4233
195	542	1032	1404	1811	2199	2682	3214	3683	4238
201	548	1037	1417	1822	2224	2694	3217	3701	4239
205	563	1046	1426	1832	2246	2719	3222	3707	4246
217	572	1058	1441	1837	2248	2724	3224	3732	4248
219	591	1064	1445	1843	2258	2739	3227	3746	4254
250	630	1066	1449	1852	2286	2748	3234	3754	4279
253	632	1080	1461	1870	2304	2768	3277	3763	4287
268	634	1088	1479	1878	2317	2814	3295	3836	4373
318	643	1119	1480	1884	2334	2820	3375	3841	4386
332	695	1123	1500	1893	2352	2827	3395	3872	4395
334	744	1127	1508	1901	2362	2843	3413	3885	4425
336	750	1155	1509	1912	2370	2857	3436	3893	4433
349	789	1173	1510	1955	2393	2867	3437	3925	4435
351	796	1182	1553	1965	2395	2830	3448	3948	4479
361	803	1185	1565	1976	2401	2931	3456	3963	4480

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden auf Verfall spesenfrei eingelöst durch:

Bank in Langenthal  
Kantonalbank von Bern und ihren sämtlichen Zweiganstalten  
Ersparnkasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal  
Spar- und Leihkasse Huttwil in Huttwil

Restanten: Nr. 2059, ausgelost per 31. Dezember 1940.

Langenthal, den 18. Juni 1941.

**Aktiengesellschaft  
Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal,**

Der Präsident: Rulener. Der Sekretär: Kohler.

P 1761

## Hotel Hertenstein

Das ruhige, herrliche Parkparadies am Vierwaldstättersee. Ein sonniges Erholungsplätzchen Pension Fr. 10.50 bis 12.—. Tel. 7 32 44. Familie Jahn.



## Französische- Franken-Zahlungen

im besetzten und unbesetzten Frankreich werden prompt u. billig durch seriöse Zürcherfirma ausgeführt. Anfragen unter Chiffre OF 5206 Z an Orell-Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

P 1773 (OF 7733 Z)

## Université de Genève

Cours de vacances de français moderne  
50<sup>ème</sup> année

14 juillet — 4 octobre 1941

50 % de réduction pour les Suisses

Pour tous renseignements s'adresser au P 1763

Secrétariat des cours de vacances, Université, Genève

## Solothurn-Niederbipp-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 12. Juli 1941, 14 1/2 Uhr, im Bad Attisholz.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.
4. Geschäftsbericht und Rechnungen pro 1940.
5. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Verschiedenes.

Rechnungen und Revisionsbericht sind vom 1. bis 11. Juli 1941 im Bureau der Betriebsleitung in Solothurn zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung oder bei den Stationsvorständen der Solothurn-Niederbipp-Bahn bezogen werden. Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Eintrittskarten per Post zugestellt. Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der SNB. zum Besuche der Generalversammlung. P 1750

Solothurn, den 23. Juni 1941.

Der Verwaltungsrat.

## Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1941 unserer Gesellschaft gelangt für das Geschäftsjahr 1940 eine Dividende von Fr. 26.— netto pro Aktie zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab 28. Juni 1941 bezogen werden, gegen Abgabe von Coupon Nr. 84:

in Basel beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.

in Poschiavo an der Gesellschaftskasse

in Mailand beim Credito Italiano. (2644 9)

Poschiavo, den 27. Juni 1941.

Der Verwaltungsrat.

Nous dénonçons pour le terme le plus rapproché tous nos

## carnets de dépôt à terme

productifs d'un intérêt supérieur à 3 1/2 % et dénonçables jusqu'au 31 décembre 1941.

Ces carnets cesseront de porter intérêt dès le jour de l'échéance.

Nous sommes prêts à convertir en tout temps aux conditions alors en vigueur les carnets de dépôt remboursables.

## BANQUE POPULAIRE SUISSE

P 82-6

### Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale**  
pour le samedi 5 juillet 1941, à 10 h. 15 du matin, au siège social, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan.
4. Décharge au Conseil d'administration et aux contrôleurs.
5. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
6. Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 3 juillet 1941, date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission; à Fribourg; au siège social; à Lausanne et à Zurich à la Banque Populaire Suisse. P 1688

Fribourg, le 20 juin 1941. Le Conseil d'administration.



# Schweizerische Spar- & Kreditbank

ST. GALLEN ZÜRICH BASEL GENÈV

Appenzel Au Brig Freiburg Martigny Olten Rorschach Schwyz Sierre

## Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch die bis 30. September 1941 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 30. Juni 1941.

Schweizerische Spar- & Kreditbank

P1741

Hauptdirektion.

# Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

ST-GALL ZÜRICH BALE GENÈVE

Appenzel Au Brigue Fribourg Martigny Olten Rorschach Schwyz Sierre

## Dénonciation d'obligations

Nous dénonçons au remboursement pour leurs échéances respectives (dans le délai de six mois selon la teneur des titres) toutes les obligations dénonçables jusqu'au 30 septembre 1941.

Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

St-Gall, le 30 juin 1941.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

P1741

Direction générale.

## BASLER HANDELSBANK

Wir kündigen von unseren

4%-Anleihe-Obligationen von 1929

einen auf die 1943 fällig werdende Tranche von Fr. 8,000,000 anrechenbaren

Teilbetrag von Fr. 4,700,000.—

vorzeitig auf den 30. September 1941 zur Rückzahlung, und zwar proportional für jede Stückelung von Fr. 500.—, Fr. 1000.— und Fr. 5000.—. Die Ermittlung der zur Rückzahlung gelangenden Obligationen ist im Wege der Auslosung durch einen Basler Notar erfolgt. Ausgelost wurden

260 Obligationen zu Fr. 500.— Nennwert

Nrn. 2, 6/7, 11, 17/19, 21, 28, 34, 56/57, 59/61, 67, 75, 81, 83, 87, 89/91, 96, 106, 112, 116, 119, 122, 124/125, 130, 132, 142, 152, 157, 161, 164/166, 168/169, 173, 177/183, 202/204, 214/215, 220/221, 226, 228, 237, 239, 243, 260, 264, 267, 272, 276, 283/284, 291, 293, 295, 301, 307/310, 315, 322/323, 327/328, 330, 335, 345, 348, 350, 353/354, 357, 365/367, 369, 373, 378/379, 381/384, 386, 419/421, 429, 434, 440/41, 443/444, 446, 448, 450, 452, 454/455, 460/461, 480, 482/483, 485/486, 489, 499/500, 502, 504, 506, 530, 532/536, 541, 570, 572, 575, 581, 590/591, 594, 597, 600, 613, 620, 625/626, 633, 636/637, 644/645, 647/648, 650, 653, 660/661, 663, 665, 669/670, 672/673, 680, 681, 700, 705, 716, 720/722, 725/727, 738, 751/752, 754/755, 757, 762, 766/767, 789, 791, 798, 800, 809, 817, 829, 834, 836, 840/841, 844, 848, 850, 852/854, 856/858, 873, 876, 879, 885/886, 889/890, 894, 908/909, 919, 930, 942, 946, 950/951, 955/958, 967, 975/976, 978, 981, 985, 987, 990, 993/994, 999, 1002, 1006, 1008, 1013, 1015, 11308, 11309, 11312/317, 11324, 11331, 11336, 11342, 11345, 11349/352.

2000 Obligationen zu Fr. 1000.— Nennwert

Nrn. 1021/22, 1024, 1027, 1031/33, 1039, 1054/56, 1090, 1093, 1095/98, 1103, 1110/13, 1118/19, 1121, 1126, 1128/31, 1147, 1151, 1153, 1157, 1163, 1165, 1167/68, 1178, 1196/97, 1201/02, 1204/05, 1207, 1210/11, 1216, 1220, 1227, 1229, 1231/32, 1235, 1240/41, 1249, 1254/56, 1258, 1260/61, 1265/66, 1269, 1271, 1273, 1283/85, 1289/90, 1294, 1302, 1305, 1312/15, 1317, 1324, 1326, 1331/32, 1334, 1338, 1353/54, 1359/64, 1366, 1370, 1374, 1377, 1379, 1381, 1384/85, 1395, 1409/10, 1412, 1423/26, 1430, 1432, 1438, 1441, 1443, 1461/64, 1467, 1474, 1476, 1482, 1484, 1486/87, 1489, 1500, 1503/05, 1511/12, 1517, 1521, 1530, 1533, 1537, 1542, 1545, 1556/58, 1560, 1568, 1571, 1573, 1574/75, 1582, 1585/86, 1588/89, 1594/95, 1597, 1599, 1606/07, 1609, 1617, 1619/20, 1623/24, 1629, 1634/35, 1652, 1655/56, 1660/61, 1665, 1668, 1670/71, 1673, 1675/76, 1678, 1686/87, 1689, 1693, 1697, 1699, 1701, 1708, 1711, 1713/14, 1718/19, 1721/23, 1725, 1734, 1737, 1741, 1744/46, 1748/51, 1756, 1760, 1764/65, 1770/71, 1773, 1776, 1779, 1782, 1788, 1792, 1797/98, 1801, 1803, 1807, 1810/11, 1815, 1817, 1821/24, 1827, 1829/32, 1838, 1842, 1845/46, 1848, 1851, 1853, 1857/58, 1860, 1861, 1889, 1893, 1896/97, 1899, 1901/02, 1908, 1910, 1912, 1918, 1930, 1933, 1937, 1939, 1942, 1958, 1963/64, 1966, 1968, 1978, 1985, 1988, 1991, 2000/01, 2004, 2007, 2009, 2012/13, 2017, 2019, 2025/26, 2028/29, 2032, 2035, 2038, 2046, 2048, 2058, 2062, 2066/67, 2069/71, 2073/75, 2084, 2088, 2097/98, 2102, 2107, 2112/13, 2118, 2131, 2139/40, 2144, 2146, 2148/49, 2153, 2157, 2159, 2168, 2170, 2173, 2186, 2187, 2192/98, 2206/07, 2209, 2212, 2214/15, 2218, 2220, 2221, 2226, 2228, 2230, 2232, 2239/40, 2242/43, 2250, 2258, 2263/64, 2271, 2276/77, 2280/81, 2293, 2295, 2297, 2302/03, 2306/08, 2310, 2317/18, 2320, 2323, 2328/29, 2342, 2352, 2361/62, 2374, 2380, 2388, 2390/92, 2396/97, 2399, 2407, 2413, 2419, 2424/25, 2437, 2442/43, 2445, 2449/50, 2455, 2457/59, 2462, 2471, 2478, 2480, 2486, 2489/90, 2497/99, 2503, 2507, 2517, 2524, 2526, 2528, 2532, 2541, 2543/45, 2550, 2553, 2555/57, 2559, 2562/64, 2572, 2575/76, 2582, 2584/86, 2589, 2592, 2594/97, 2605/06, 2608/09, 2611, 2620/22, 2624, 2626/27, 2630, 2637, 2643, 2646/47, 2649, 2652, 2665, 2668, 2670, 2672, 2677/78, 2681, 2685/87, 2690, 2692, 2698/97, 2705, 2711, 2719, 2731, 2740/41, 2752, 2754/55, 2758, 2764, 2772, 2779, 2785, 2788, 2799, 2800, 2804/05, 2812, 2815, 2826, 2833, 2839, 2841, 2846/47, 2854, 2857/58, 2869, 2875, 2882, 2885/86, 2891/92, 2895, 2897, 2908, 2928, 2938, 2944, 2946, 2954/55, 2963, 2965, 2969, 2973, 2977, 2983, 2988, 2992/93, 2998, 3001, 3005, 3010/12, 3014, 3019, 3024, 3031, 3037, 3040/41, 3043, 3051/52, 3061/65, 3075/76, 3080, 3082, 3089, 3099, 3101, 3102/12, 3105, 3113, 3122, 3146, 3148, 3152, 3157, 3159/60, 3165, 3179/80, 3189, 3196, 3198, 3205, 3207, 3210, 3212/13, 3216, 3223, 3225, 3228, 3231/32, 3248, 3253, 3258/59, 3261, 3263, 3284, 3286, 3290, 3292/93, 3296, 3302/04, 3307, 3311, 3313/14, 3320, 3322, 3326/29, 3331, 3333, 3342, 3348, 3350, 3352, 3356, 3386, 3402, 3408, 3417/19, 3424/26, 3430/32, 3436, 3438, 3442, 3448, 3453, 3455, 3469, 3473, 3484, 3487, 3489, 3493/94, 3499, 3503, 3507, 3513, 3516, 3518, 3523, 3525/27, 3536, 3541, 3543, 3546, 3548, 3550, 3554, 3556/57, 3561, 3564, 3571, 3574/75, 3588, 3593, 3595, 3606, 3609, 3611, 3613/14, 3616, 3618/20, 3622, 3629, 3632/34, 3637, 3644/45, 3647, 3650, 3652, 3659, 3670/73, 3681/84, 3687, 3690/91, 3693, 3695, 3697/99, 3705, 3707, 3723, 3732, 3743, 3746/47, 3751, 3757, 3764, 3769, 3772, 3785, 3796, 3801, 3809, 3812, 3814, 3820, 3822/23, 3825/26, 3830/32, 3837, 3840, 3843/45, 3849, 3854, 3860, 3863/64, 3866, 3869, 3883, 3886/88, 3897, 3901, 3914, 3916/7, 3919, 3922, 3925, 3927/29, 3938, 3941, 3950, 3957, 3962, 3970, 3975/76, 3987/88, 3993, 3997, 4002/03, 4010, 4012, 4015/16, 4020/21, 4226, 4228/29, 4233, 4237, 4249, 4253, 4259, 4263, 4266, 4268, 4282/83, 4284/85, 4288/89, 4298/99, 4318/19, 4322, 4326, 4329, 4331, 4333, 4336, 4338/39, 4341, 4344, 4350, 4355, 4357/58, 4360/61, 4363, 4365, 4376/77, 4384, 4387, 4392, 4395, 4399, 4402/03, 4415, 4418/19, 4430, 4435, 4440, 4443/44, 4449, 4461, 4468, 4474, 4478/79, 4481/82, 4486/88, 4490, 4495, 4499, 4505, 4513, 4516, 4523/24, 4529/32, 4534, 4537, 4539, 4543/46, 4554/55, 4561, 4564, 4566, 4573, 4577/79, 4585, 4587/89, 4592/96, 4604, 4606, 4609, 4611, 4614, 4617, 4619, 4626, 4628/29, 4633, 4635, 4637, 4644, 4648, 4657, 4663, 4664, 4669/70, 4680, 4683, 4690, 4693, 4706, 4710, 4712, 4715, 4718, 4720, 4726/27, 4729, 4731, 4733, 4739/40, 4743, 4745, 4747/49, 4754/55, 4759, 4762/63, 4766/67, 4779, 4784/85, 4791, 4799, 4814, 4820, 4828, 4832/33, 4838/40, 4843/44, 4852, 4855, 4860/62, 4869/70, 4872, 4874, 4876/77, 4891/93, 4900/01, 4910, 4918/19, 4923, 4925/27, 4931, 4958, 4960, 4963, 4966, 4968, 4977, 4985, 4988, 4991/92, 4998/99, 5001/02, 5011/13, 5015, 5018, 5020/22, 5021, 5026/29, 5045, 5048, 5051, 5054, 5059, 5061, 5083, 5086, 5088/89, 5096, 5105, 5108/10, 5113/15, 5128/29, 5131, 5139/40, 5144, 5153, 5155, 5161, 5163, 5167, 5173, 5180, 5184/85, 5189, 5201, 5226/28, 5231, 5237, 5244/54, 5265/67, 5273, 5276/77, 5279, 5285, 5287, 5293/94, 5298, 5300, 5312/13, 5322, 5331, 5333, 5336, 5341/42, 5345, 5348, 5351, 5354, 5360, 5364/66, 5370/72, 5375, 5384, 5386, 5391/92, 5395, 5407, 5418, 5421/20, 5437, 5440, 5446, 5450/51, 5454, 5457, 5468, 5499, 5500, 5503, 5505, 5509/10, 5517, 5522/23, 5525, 5541, 5545/46, 5548/49, 5551, 5554, 5559/60, 5563, 5565, 5609/10, 5611, 5618, 5622, 5627, 5630, 5635/37, 5640, 5642/45, 5656, 5659, 5669, 5673, 5678, 5682, 5684, 5692, 5697, 5704, 5713/14, 5720/21, 5725, 5734/35, 5738, 5742, 5744, 5746/47, 5749/50, 5753, 5757, 5759/60, 5766, 5772, 5774, 5782, 5783/89,

5792/94, 5797, 5800, 5802, 5809, 5814, 5826/27, 5831, 5835, 5842/43, 5849, 5853, 5858, 5863, 5866, 5868/72, 5877, 5879, 5884/86, 5888, 5890, 5895, 5896, 5909, 5922, 5924/25, 5927, 5929, 5934, 5938/40, 5942, 5953/54, 5960, 5965/66, 5973/74, 5980, 5982, 5985, 5988, 6003, 6040, 6046, 6048/50, 6053, 6057/58, 6067, 6073/74, 6079/80, 6082/85, 6087, 6090, 6094/95, 6097, 6103, 6105, 6110, 6113, 6117, 6125, 6133, 6139, 6141, 6148/49, 6156, 6159/60, 6160, 6172/74, 6180, 6185, 6187, 6190, 6192, 6194, 6199, 6213, 6223, 6226, 6235, 6245, 6247, 6257, 6262, 6267, 6281, 6286/88, 6291/93, 6295/96, 6300, 6305/06, 6309/10, 6313, 6320/21, 6324/25, 6330, 6334/35, 6338, 6345, 6347/48, 6356, 6362/63, 6365, 6368/69, 6371/72, 6377/79, 6383, 6386/90, 6392/93, 6397, 6405, 6410, 6418, 6422, 6426/29, 6431, 6434, 6443, 6445/47, 6450/51, 6471, 6472, 6495, 6508/09, 6516, 6519, 6528/29, 6531, 6538, 6540/42, 6549, 6551/53, 6568, 6572, 6579, 6584, 6588, 6590, 6596, 6601, 6606, 6608/10, 6612, 6614, 6617, 6621, 6623/24, 6626/28, 6634/35, 6640, 6648, 6654, 6654, 6657/59, 6661, 6664, 6668, 6670/71, 6687, 6691, 6699, 6700, 6712, 6715, 6726, 6728, 6733, 6739, 6742, 6746, 6750/51, 6759, 6767, 6771, 6775, 6783/87, 6792, 6795, 6801, 6808, 6811, 6814, 6818, 6820/24, 6826, 6834, 6841/43, 6847, 6856/57, 6863, 6866/67, 6870, 6879, 6887/89, 6892, 6894, 6900, 6907, 6913, 6915, 6918, 6921, 6923/24, 6927/29, 6932, 6944/45, 6951/52, 6956, 6959/61, 6963, 6969, 6976, 6978, 6983, 6986, 6988, 6990, 6993, 6996, 7005, 7007, 7011, 7018, 7024, 7031/33, 7036/38, 7044, 7046/49, 7052, 7054, 7056, 7058, 7060, 7061, 7067, 7072/73, 7076, 7085/86, 7089/90, 7092, 7097/98, 7101, 7103/04, 7125/27, 7131, 7136, 7138/39, 7142/43, 7146, 7149, 7167, 7171, 7173, 7177, 7183, 7187, 7189, 7192, 7209/10, 7222, 7226, 7228, 7230/31, 7233, 7236, 7240, 7243, 7245, 7248, 7252, 7257, 7264/65, 7282, 7284, 7289/91, 7294, 7296, 7299, 7302, 7308, 7313/15, 7320, 7327/28, 7334/35, 7339, 7342, 7344, 7353/54, 7356, 7361/63, 7378, 7382, 7387, 7389/91, 7404/06, 7407/11, 7414, 7416, 7419/20, 7424, 7437, 7440/41, 7445, 7455, 7459, 7461, 7476, 7478, 7488, 7490, 7492, 7500, 7507/08, 7510/11, 7515, 7517, 7519, 7520/21, 7528/33, 7535/36, 7538/39, 7541, 7543, 7548/49, 7551, 7570, 7575/76, 7578, 7585, 7588, 7591, 7596, 7598, 7606/07, 7610, 7612, 7617, 7624/25, 7628, 7632, 7637, 7653, 7659, 7665, 7673, 7675, 7677/78, 7680, 7682/83, 7687, 7691, 7696, 7703/04, 7706/10, 7713/14, 7723, 7728/30, 7732, 7736, 7739, 7742, 7744, 7757, 7759, 7761, 7766, 7773/75, 7777, 7784, 7787/88, 7796, 7800, 7806, 7808, 7813, 7815, 7818, 7824, 7829, 7836/37, 7844/44, 7849, 7852, 7859, 7876, 7887, 7890/91, 7896, 7907, 7912/13, 7924/25, 7927, 7934, 7938, 7940, 7942, 7946, 7949/52, 7954, 7972, 7975/76, 7979, 7985, 7989, 8002, 8004, 8007, 8013, 8027/28, 8030, 8039/41, 8043, 8046, 8048, 8051, 8053/54, 8057, 8064, 8066/67, 8070, 8078/79, 8084, 8098, 8104, 8106, 8111/13, 8116, 8120/21, 8132, 8141, 8154, 8156, 8158/59, 8165, 8174, 8182, 8193/95, 8197/98, 8200/01, 8210, 8217/18, 8225/27, 8240, 8242/44, 8255, 8257, 8275, 8280, 8287, 8289, 8301/02, 8306/07, 8321, 8326/27, 8331, 8340, 8351, 8353, 8356, 8358, 8372, 8374, 8377, 8384, 8387, 8391/92, 8396, 8398, 8410, 8412, 8428, 8443/44, 8447, 8449, 8453/54, 8458, 8461, 8464, 8468/69, 8474, 8478, 8485/87, 8490/91, 8493, 8495, 8497, 8500, 8505, 8515, 8517, 8520, 8524/25, 8530, 8532, 8535, 8538, 8540, 8544, 8558/60, 8565, 8568, 8570/71, 8577, 8579, 8585, 8588, 8590, 8593, 8597, 8602, 8605/06, 8609, 8619/20, 8627/28, 8632, 8639, 8643/46, 8651, 8653, 8656, 8661, 8663/66, 8673/74, 8677/78, 8681/84, 8686, 8688/89, 8692, 8700/01, 8704, 8713/14, 8721, 8739, 8742, 8755/57, 8762, 8769, 8776, 8781/87, 8793, 8799, 8801/02, 8804, 8813/14, 8835, 8844, 8847, 8851, 8853/55, 8859, 8864, 8869/71, 8876/78, 8881, 8886, 8888, 8890, 8897/98, 8900/01, 8904, 8906, 8909, 8913, 8916, 8918/19, 8924/25, 8927, 8929, 8935, 8939, 8944, 8951, 8958, 8964/65, 8973/74, 8978, 8981, 8983, 8986, 8991, 8994, 8996, 9003, 9005.

514 Obligationen zu Fr. 5000.— Nennwert  
Nrn. 900



**Emission**

einer

**3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%-Anleihe des Kantons Graubünden  
von Fr. 20,000,000 von 1941****Konversion der 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-Kassascheine des Kantons Graubünden  
von Fr. 8,000,000 von 1936**fällig am 31. August 1941  
und der**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%-Anleihe des Kantons Graubünden von Fr. 12,000,000 von 1930**

zur Rückzahlung gekündigt auf den 30. September 1941

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 3%; Semestercoupons per 31. Januar und 31. Juli. Fälligkeit der Anleihe: 31. Juli 1953; vorzeitige Rückzahlung zulässig ab 31. Juli 1949. Inhabertitel von Fr. 1000.—, Kotation an den Börsen von Basel, Bern und Zürich.**Emissionspreis: 99,40%**

zuzüglich 0,60% eidgenössischer Effektenstempel.

**Konversions-Anmeldungen** sowie **Barzeichnungen** werden entgegengenommen  
vom 28. Juni bis 4. Juli 1941, mittags.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungs- und Konversionsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

**Graubündner Kantonalbank****Verband Schweizerischer Kantonalbanken****Kartell Schweizerischer Banken**

P 1747

**Plus de  
780 adresses  
exactes**d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la liste publiée en 3<sup>me</sup> édition par l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Dans les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant, aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le « Sommaire » et le « Répertoire alphabétique » faciliteront votre travail.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre remboursement. (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III 5600.

**Haben Sie**

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

**Hypothekbank in Winterthur****Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten Juli, August und September 1941 kündbar werdenden

4 %- und 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %-Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

**Konversions-Offerte**

Bis auf weiteres konvertieren wir diese sowie sämtliche bisher gekündigten und kündbaren Titel in

3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %-Obligationen auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall. P 1765

Winterthur, den 19. Juni 1941.

Die Direktion.

**Saponificio Locarno S. A., Locarno****Avviso di convocazione**

I signori azionisti del Saponificio Locarno S. A. in Locarno sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**per il giorno 12 luglio 1941, alle ore 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, nell'apposito locale delle riunioni presso la Birreria Nazionale, in Locarno-Muralto, onde deliberare sulle seguenti**Trattande:**

1. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite per il periodo 1940/41 e relazione del Consiglio d'amministrazione.
2. Rapporto dei signori revisori.
3. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite, della relazione sulla gestione e scarico all'amministrazione.
4. Deliberazione sull'impiego degli utili netti.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, la relazione dei revisori, quella sulla gestione e le proposte relative, sono ostensibili ai signori azionisti, a partire dal 28 giugno 1941, presso la sede sociale, ove si ritirano pure le carte d'ammissione all'assemblea. P 1775

Locarno, 28 giugno 1941.

**Il Consiglio d'amministrazione.****Inserate** haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pichon Jent AG., Bern

Wegen Betriebseinschränkung **günstig abzugeben****140000 Bogen****CHROMOPAPIER**weiss, einseitig gestrichen, gut satiniert, 515×800 mm, 140 g/m<sup>2</sup>.

Anfragen unter Chiffre HAB 1774 an Publicitas Bern.

**Spinnerei Murg A.-G.  
in Murg****Einladung zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**auf Montag, den 14. Juli 1941, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, im Bureau Zürich der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 40**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 31. März 1941 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen vom 3. Juli 1941 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. P 1769

Zürich und Murg, den 26. Juni 1941.

**Der Verwaltungsrat.****Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona****Rimborso obbligazioni**

Preavvisiamo per il rimborso al prossimo termine contrattuale tutte le obbligazioni della nostra banca emesse al tasso del 4% che, secondo le condizioni di emissione stampate sui titoli, possono essere disdetta per una scadenza entro il 30 giugno 1942.

A partire dalla scadenza non verrà più corrisposto sui titoli alcun interesse.

Le obbligazioni potranno essere rinnovate alle condizioni che saranno in vigore alla rispettiva scadenza. P 1663

Sino a nuovo avviso rimborsiamo, su richiesta del portatore, qualunque nostra obbligazione da noi disdetta, anche se non ancora scaduta.

Bellinzona, 28 giugno 1941.

**La direzione.**